

— Хорошо, — Линь Чэнбу сбросил скорость и медленно поплелся вдоль обочины.

Проехав метров пятьсот-шестьсот, Юань У слегка постучал пальцем по стеклу:

— Тормози.

Линь Чэнбу остановил машину.

Юань У смотрел в окно. Он не шевелился, лишь пристально вглядывался на улицу.

Линь Чэнбу подался ближе и посмотрел в ту же сторону. Возле кучи хлама, сгрудившейся между двумя домами, за небольшим столиком сидели несколько стариков и играли в сянци.

Взгляд Юань У застыл на них; сам он словно оцепенел.

— Это твой дедушка? — спросил Линь Чэнбу. — Который из них?

— Жди в машине, — Юань У взглянул на него.

Линь Чэнбу кивнул:

— Отдай ключи и поехали. Если сказать нечего, не стоит и начинать.

— Угу, — Юань У толкнул дверцу и вышел из машины.

Здесь почти ничего не изменилось. Потертые дома, беспорядочные груды старой мебели, куры, снующие под ногами... Это место мгновенно окружило Юань У давним, далеким, но до боли знакомым духом.

Да, все верно.

Именно здесь находился «дом», в котором он прожил больше десяти лет и о котором совсем не хотел вспоминать.

Дедушка сидел всего в двадцати метрах от него и наблюдал за чужой игрой.

Старик постарел. Гораздо сильнее, чем запомнил Юань У: глубокие морщины, старческие пятна, редкие седые волосинки...

Совсем сдал.

Юань У остановился шагах в пяти от столика.

Один из игравших стариков поднял глаза, пару секунд озадаченно разглядывал его, а потом толкнул дедушку в плечо:

— Эй, старик Юань, это не твой старший внук? Юань У?

Рука дедушки вздрогнула. Он резко вскинул голову и посмотрел на него.

Встретившись с ним взглядом, Юань У мгновение колебался, а затем тихо позвал:

— Дедушка.

Дедушка медленно поднялся, сделал к нему пару шагов. Губы его дрожали, руки тряслись, он

долго не мог вымолвить ни слова.

— Я... — Юань У подавил порыв развернуться и уйти. Однако стоило ему открыть рот, как его тут же перебили.

— Зачем ты пришел?! — Дедушка поднял трясущийся палец, указывая на него. — Зачем ты явился?!

— Старик Юань, старик Юань! — Старики по соседству поднялись с мест и схватили дедушку за руки. — Ты чего это? Юань У ведь столько лет тут не был...

— Прочь отсюда! — Дедушка вырвался из рук приятелей и рванул к нему. — Проваливай!

Юань У ничего не ответил, лишь сделал шаг назад.

— Не надо! Старик Юань, прекрати! — Старики суетились вокруг него, не попадая уговаривая и удерживая из последних сил.

Дедушка, похоже, был вне себя от ярости, и сил у него оказалось предостаточно — когда он рвался вперед, остальным стоило больших трудов удержать его.

Юань У молча наблюдал за этой картиной. Этот переполненный гневом дедушка сильно отличался от того, который в его воспоминаниях всегда одаривал его лишь холодным равнодушием.

Его охватило странное ощущение чуждости.

Впрочем, они и прежде были чужими. Чаще всего дедушка воспринимался им просто как дедушка Юань Шэня.

Лишний. Юань У всегда чувствовал, что он здесь лишний.

Может, именно поэтому и Юань Шэнь в итоге посчитал себя лишним?

Возможно. Все они были лишними.

Линь Чэнбу вышел из машины и остался стоять у дверцы, наблюдая за происходящим.

Он не видел лица Юань У, лишь замечал, что тот стоит неподвижно в пяти-шести шагах от старика. Зато лицо самого старика было видно отлично.

Гнев, ненависть — все это было четко написано на нем, а впивавшиеся в уши Линь Чэнбу выкрики «проваливай!» заставляли его сжимать зубы, чтобы тут же не броситься туда.

Шум, должно быть, стоял приличный: соседняя дверь распахнулась, и из дома выскочила старуха.

Линь Чэнбу только успел подумать, не бабушка ли это Юань У, как старуха уже метнулась вперед. Прежде чем Линь Чэнбу успел сообразить, что происходит, она со всего размаху влепила Юань У звонкую пощечину.

— Явиться сюда вздумал?! Жизни нашей хочешь?! — заверещала бабушка. Ее боевой пыл оказался куда внушительнее, чем у старика. Хотя и худая, она обладала громким голосом и действовала молниеносно. Юань У едва успел вскинуть руку для защиты, как она раз за разом

осыпала его ударами.

Звонкие хлопки раздавались один за другим.

— Твою же мать! — Линь Чэнбу пнул дверцу машины и кинулся к ним.

Казалось, Юань У и не думал уворачиваться или давать сдачи. Когда Линь Чэнбу подскочил и отдернул его в сторону, он увидел на лице Юань У лишь хладнокровие, отстраненность и легкую растерянность.

— Ты что творишь?! — Линь Чэнбу оттолкнул старуху.

Бабушка обомлела, глянула на землю позади себя и плюхнулась прямо на нее:

— Ой-ой-ой, что же это делается! Привел с собой кого-то, стариков избивают!

— Что за... — Линь Чэнбу опешил. От этой неожиданной истерики он на мгновение потерял дар речи.

Тем временем дедушка воспользовался моментом, подскочил к нему и с силой толкнул в грудь:

— Вы что задумали?! Убить нас хотите?!

— Кабы я хотел вас прикончить, вы бы уже пять минут как сдохли, блядь! — пришел в себя Линь Чэнбу и рывкнул на старика. — Нашли перед кем спектакль устраивать! Мечтать не вредно!

Рывкнул он так оглушительно, что у самого в голове зазвенело.

Дедушка остолбенел и уставился на него. А Линь Чэнбу уже ткнул пальцем в сидящую на земле бабушку и продолжил орать:

— Думаете, он сам сюда рвался?! Да с вашим-то блядским отношением он еще подумает, хоронить вас вообще или нет! Сука!

После этой тирады на площадке воцарилась гробовая тишина. Линь Чэнбу не стал раздумывать, ошарашил ли их громкий крик или же кощунственный смысл его слов. Он повернулся к Юань У:

— Где вещь? Отдай им.

Юань У несколько секунд смотрел на него, а затем вдруг уголки его губ поползли вверх в улыбке.

— Чего лыбишься, — Линь Чэнбу растерялся. — Отдай им и поехали.

Юань У подошел к дедушке, достал конверт и сунул его в карман его жилета:

— Внутри адрес и ключи. Это квартира, которую снимал Юань Шэнь. Там осталось много его вещей.

Дедушка молча смотрел на него. Бабушка же быстро поднялась с земли,хватила конверт, вытряхнула ключи и крепко сжала их в кулаке:

— Квартира Юань Шэня?

— Срок аренды истекает послезавтра, — ответил Юань У. — Если не заберете, хозяин все выбросит.

— Вещи... Юань Шэня? — только сейчас опомнился дедушка.

Юань У ничего не ответил и повернулся, собираясь уйти.

— Стой! — закричала бабушка. — Почему ты говоришь нам только сейчас?! Он умер два года назад! А ты только сейчас изволил сказать?! Что это значит?!

— Ничего не значит, — не оборачиваясь, бросил Юань У. Сказав это, он быстро подошел к машине, открыл дверцу и сел внутрь.

— Захотел — сказал, не захотел — нахуй молчит! Пошли вам навстречу, а вы еще и морды воротите, уроды! — Линь Чэнбу никак не мог успокоиться. Не сядь Юань У в машину, он бы простоял тут еще раундов восемьдесят, скандаля с ними. — Я сегодня прямо глаза разул! Господин Линь за свои двадцать шесть лет впервые видит таких тварей!

Дедушка с бабушкой кричали что-то вслед, но господин Линь не стал вслушиваться и подавно не хотел этого слышать. Он запрыгнул в машину, вдавил педаль газа в пол, и автомобиль рванул с места. Не разбирая дороги, он просто хотел уехать оттуда как можно скорее.

Проехав несколько кварталов, Линь Чэнбу припарковался у обочины и включил навигатор, чтобы найти дорогу назад.

— Я подскажу дорогу, — сказал Юань У.

— Ладно, — Линь Чэнбу убрал руки с экрана и повернулся к нему. — Ты... как ты? Все в порядке?

— Пока в порядке, — Юань У улыбнулся.

Линь Чэнбу ничего не ответил, лишь смотрел на него. От этой горькой улыбки Юань У у него сжалось сердце.

Беспомощность, печаль, разочарование... В этой улыбке мешалось слишком много чувств — даже такой толстокожий человек, как Линь Чэнбу, смог их ощутить.

— Ты... — Линь Чэнбу уставился на красное пятно на его левой щеке. — Ты, блин, слишком терпимый.

И правда, слишком. Линь Чэнбу никак не ожидал, что вспыльчивый обычно Юань У проявит такое молчаливое смирение перед лицом собственных дедушки и бабушки, которые без всякой причины и невзирая на место набросились на него, будто на заклятого врага.

— Да? — Юань У дотронулся до щеки. — Привык. Просто... по инерции.

— Подожди меня, — Линь Чэнбу оглядел улицу. — Я сбегая за водой, надо приложить холодное, а то щека опухнет.

— По-моему, уже опухла, — Юань У нахмурился. — Горит как огнем.

Линь Чэнбу метнулся в небольшой магазинчик у дороги, долго рылся в холодильнике, выудил с самого дна бутылку минералки с ледяной крошкой и поспешил обратно к машине.

<http://bllate.org/book/18303/1756888>